

IRAGARKIA, «Etxano Auzoaren eta Montorra Auzoaren (Amorebieta-Etxano Udalerria) artean dagoen A-8 autopistan hirugarren erreia eraikitze-ko proiektuaren» behin-behineko onespenerari eta proiektu horren jendaurreko informazio izapidea eta informazio ofizialeko izapidea betetzeari eta baita dagokion ingurumen eraginaren azterlana ere jendaurrean jartzeari buruz Bizkaiko Foru Aldundiak hartutako erabakiei buruzkoa.

20959

IRAGARKIA, «Metropoliaren Hegoaldeko Ingarabidearen I. Faseko 2a zatiaren trazatua, Urtuella – Portugalete Lotunea» proiektuaren behin-behineko onespenerari eta jendaurreko informazio eta informazio ofizialpean jartzeari, eta dagokion ingurumen eragineko azterlana jendaurreko informaziopean jartzeari dagokienez eta baita uraren arloko araudiaren ondoretarako ere Bizkaiko Foru Aldundiak hartutako erabakiei buruzkoa.

20961

MUXIKAKO UDALA

IRAGARKIA, Muxikako Udal Planeamenduko Arau Subsidiarioen aldaketei hasierako onspena emateari buruzkoa.

20963

Xedapen Orokorrak

JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

5321

187/2006 DEKRETUA, urriaren 3koa, Jaurlaritzaren Lehendakartzaren egitura organikoa eta egitekoak ezartzen dituena.

Lehendakariaren ekainaren 27ko 8/2005 Dekretuak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari sailak sortu, ezabatu eta aldatu zituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatu zituen. Dekretu horren arabera, honako egiteko eta jardun-arlo hauek ditu Lehendakartzak:

- a) Jaurlaritzaren bozeramailetza.
- b) Komunikabideen aurrean jarduteko Jaurlaritzaren informazio- eta komunikazio-politika.
- c) Gizarte- eta erakunde-harremanak.
- d) Jaurlaritzaren politika ondorengo gaitan: Europar Batasuna, mugaz gaindiko eta eskualdeen arteko lankidetzak, eta euskal gizataldeak eta euskal etxeak.
- e) Euskadiren ordezkartza- eta proiektzio-politika kanpoan.
- f) Emakumearen aukera-berdintasunerako politika.

ANUNCIO relativo a los Acuerdos adoptados por la Diputación Foral de Bizkaia sobre la aprobación provisional del proyecto de «Construcción de un Tercer Carril en la Autopista A-8 entre el Barrio de Etxano y el Barrio de Montorra (T.M. Amorebieta-Etxano)» y su sometimiento al trámite de información pública y oficial, así como sometimiento al trámite de información pública del correspondiente estudio de impacto ambiental.

20959

ANUNCIO relativo a los Acuerdos adoptados por la Diputación Foral de Bizkaia sobre la aprobación provisional del Proyecto de «Trazado del Tramo 2a, Enlace Ortuella-Portugalete, de la Fase I de la Variante Sur Metropolitana» y su sometimiento al trámite de información pública y oficial, así como sometimiento al trámite de información pública del correspondiente estudio de impacto ambiental, así como y a los efectos de la normativa sectorial en materia de aguas.

20961

AYUNTAMIENTO DE MUXIKA

ANUNCIO relativo a la aprobación inicial de la Modificación de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal de Muxika.

20963

Disposiciones Generales

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

5321

DECRETO 187/2006, de 3 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional de la Presidencia del Gobierno–Lehendakartzak.

El Decreto 8/2005, de 27 de junio, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, asignó a la Presidencia del Gobierno las relativas a:

- a) Portavoz del Gobierno.
- b) Política informativa y de comunicación del Gobierno ante los medios de comunicación.
- c) Relaciones Sociales e Institucionales.
- d) Política del Gobierno en materia de Asuntos Europeos, Cooperación Transfronteriza e Interregional y Colectividades y Centros Vascos.
- e) Política de representación y proyección de Euskadi en el exterior.
- f) Política de igualdad de oportunidades en materia de género.

Jaurlaritzaren Lehendakartzaren antolamendu eta egitekoen esparru berria ezartzeko, hiru idazkaritza nagusitan egituratzen du Jaurlaritzaren Lehendakartza dekretu honek: Lehendakartzaren Idazkaritza Nagusia, Komunikaziorako Idazkaritza Nagusia eta Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusia.

Lehendakartzaren Idazkaritza Nagusiaren jardun-arloa Lehendakartza osoko zerbitzuak koordinatzea, zuzentzea eta kudeatzea da eta, bereziki, Lehendakariari laguntza politikoa eta teknikoa ematea eta gizarte- eta erakunde-harremanen arloa.

Komunikaziorako Idazkaritza Nagusiaren jardun-arloa Eusko Jaurlaritzaren informazio- eta komunikazio-politika ezartzea, diseinatzea eta zuzentzea da; baita Jaurlaritzaren bozeramailatzaz arduratzea ere.

Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiaren jardun-arloa Eusko Jaurlaritzaren kanpo-harremanak planifikatzea, bultzatzea eta koordinatzea da.

Emakumearen aukera-berdintasuna lantzeko jardun-arloa Emakumearen Euskal Erakundea izeneko erakunde autonomoaren ardura da.

Ondorioz, eta Jaurlaritzari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legearen 8.c) artikulua eta ekainaren 27ko 8/2005 Dekretuaren 4. artikulua ematen dizkidaten eskumenen arabera eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2006ko urriaren 3ko bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

I. KAPITULUA JAURLARITZAREN LEHENDAKARTZA

1. artikulua.— Jardun-arloak.

Jaurlaritzaren bozeramailatza, komunikabideen aurrean jarduteko Jaurlaritzaren informazio- eta komunikazio-politika, gizarte- eta erakunde-harremanak, Europar Batasuna, mugaz gaindiko eta eskualdeen arteko lankidetzak, eta euskal gizataldeen eta euskal etxeen inguruko gaitetan, Euskadiren ordezkaritza- eta proiektzio-politika kanpoan eta emakumearen aukera-berdintasunerako politika dira Lehendakartzaren jardun-arloak, horrela finkatzen baita Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioari sailak sortu, ezabatu eta aldatu eta sail horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzeari buruzko ekainaren 27ko 8/2005 Dekretuaren 4. artikulua.

2. artikulua.— Egiturak.

Aurreko artikuluan adierazitako alorren inguruko egitekoak burutzeko, honako organo hauetan egituratzen da Lehendakartza:

I.— Lehendakartzaren Idazkaritza Nagusia.

Con objeto de establecer el nuevo marco organizativo y funcional de la Presidencia del Gobierno, el presente Decreto estructura la Lehendakartza en tres Secretarías, la Secretaría General de la Presidencia, la Secretaría General de Comunicación y la Secretaría General de Acción Exterior.

A la Secretaría General de la Presidencia le corresponde la coordinación general, dirección y gestión de los servicios comunes de Lehendakartza y, en particular, la asistencia política y técnica al Lehendakari y la política de Relaciones Sociales e Institucionales.

A la Secretaría General de Comunicación le corresponde el establecimiento, diseño y dirección de la política informativa y de comunicación del Gobierno Vasco, así como el área de Portavoz del Gobierno.

A la Secretaría General de Acción Exterior le corresponde la planificación, el apoyo y coordinación de la acción exterior del Gobierno Vasco.

El área de actuación de igualdad de oportunidades en materia de género corresponde al Organismo Autónomo Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer.

Por lo expuesto y, en virtud de las facultades que me confieren el artículo 8.c) de la Ley 7/1981, de 30 de junio, de Gobierno, y artículo 4 del Decreto 8/2005, de 27 de junio, y previa deliberación del Consejo de Gobierno en su sesión del día 3 de octubre de 2006,

DISPONGO:

CAPÍTULO I PRESIDENCIA DEL GOBIERNO-LEHENDAKARTZA

Artículo 1.— Áreas de actuación.

La Presidencia del Gobierno-Lehendakartza tiene asignadas las áreas de Portavoz del Gobierno, Política informativa y de comunicación del Gobierno ante los medios de comunicación, Relaciones Sociales e Institucionales, Política del Gobierno en materia de Asuntos Europeos, Cooperación Transfronteriza e Interregional y Colectividades y Centros Vascos, Política de representación y proyección de Euskadi en el exterior, Política de igualdad de oportunidades en materia de género, según lo dispuesto en el artículo 4 del Decreto 8/2005, de 27 de junio, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos.

Artículo 2.— Estructura.

Para el ejercicio de las funciones relativas a las áreas señaladas en el artículo anterior, la Presidencia del Gobierno-Lehendakartza se estructura en los siguientes órganos:

I.— La Secretaría General de la Presidencia:

- a) Zerbitzu Zuzendaritza.
- b) Azterlan eta Lege Araubide Zuzendaritza.
- c) Ekonomia Gaietarako Zuzendaritza.
- d) Gizarte eta Erakunde Harremanetarako Zuzendaritza.

II.– Komunikaziorako Idazkaritza Nagusia.

- a) Prentsa eta Komunikazio Zuzendaritza.

III.– Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusia.

- a) Kanpo Harremanetarako Zuzendaritza.
- b) Euskal Gizataldeekiko Harremanetarako Zuzendaritza.

- c) Europako Gaietarako Zuzendaritza.
- d) Euskadiren Ordezkaritza Bruselan.
- e) Eusko Jaurlaritzaren Madrilgo Ordezkaritza.
- f) Euskadiren Mexikoko Ordezkaritza.
- g) Euskadiren Argentinako Ordezkaritza.
- h) Euskadiren Txileko Ordezkaritza.
- i) Euskadiren Venezuelako Ordezkaritza.

Lehendakaritzaren Idazkaritza Nagusiaren titularra, Komunikaziorako Idazkaritza Nagusiarena eta Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiarena goi-karguduntzat joko dira eta, Jaurlaritzari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legean xedatutakoaren ondorioetarako, sailburuorde-maila izango dute.

3. artikulua.– Kanpo Harremanetarako Ordezkaria.

1.– Lehendakariak, kanpo-harremanetarako alorrean dagozkion egitekoak burutzeko, Kanpo Harremanetarako ordezkarri baten laguntza izango du. Ordezkarri horrek, Jaurlaritzari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legean xedatutakoaren ondorioetarako, sailburuorde-maila izango du.

2.– Eskualdeetako Lantaldean eta beste eskualde-organoko erakundeetan Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde ordezkarri izanez emango dio laguntza Jaurlaritzaren Lehendakaritzari Kanpo Harremanetarako ordezkarriak.

4. artikulua.– «Emakunde» erakunde autonomoa.

Emakumearen Euskal Erakundea-Emakunde administrazio-erakunde autonomoa Jaurlaritzaren Lehendakaritzari atxikita dago Lehendakaritzaren Idazkaritza Nagusiaren bitartez, Emakumearen Euskal Erakundea sortzeko otsailaren 5eko 2/1988 Legean ezarritakoaren arabera.

5. artikulua.– Atxikipenak.

1.– Honako batzorde hauek atxikitzen zaizkio Jaurlaritzaren Lehendakaritzari:

– Publizitateari buruzko Sailarteko Batzordea (apirilaren 18ko 151/1989 Dekretua eta apirilaren 30eko 287/1991 Dekretua).

– Kanpo Harremanetarako Sailarteko Batzordea (otsailaren 2ko 13/1993 Dekretua eta uztailaren 2ko 162/1996 Dekretua).

- a) La Dirección de Servicios.
- b) La Dirección de Estudios y Régimen Jurídico.
- c) La Dirección de Asuntos Económicos.
- d) La Dirección de Relaciones Sociales e Institucionales.

II.– La Secretaría General de Comunicación.

- a) La Dirección de Prensa y Comunicación.

III.– La Secretaría General de Acción Exterior:

- a) La Dirección de Relaciones Exteriores.
- b) La Dirección de Relaciones con las Colectividades Vascas.

- c) La Dirección de Asuntos Europeos.
- d) La Delegación de Euskadi en Bruselas.
- e) La Delegación del Gobierno Vasco en Madrid.
- f) La Delegación de Euskadi en México.
- g) La Delegación de Euskadi en Argentina.
- h) La Delegación de Euskadi en Chile.
- i) La Delegación de Euskadi en Venezuela.

Las personas titulares de la Secretaría General de la Presidencia, de la Secretaría General de Acción Exterior y de la Secretaría General de Comunicación tendrán la consideración de altos cargos y, a efectos de lo dispuesto en la Ley 7/1981, de 30 de junio, de Gobierno, el rango de Viceconsejeros o Viceconsejeras.

Artículo 3.– Comisionado para las Relaciones Exteriores.

1.– Para el ejercicio de las atribuciones que corresponden al Lehendakari en materia de Acción Exterior, estará asistido por un Comisionado para las Relaciones Exteriores que, a efectos de la Ley 7/1981, de 30 de junio, de Gobierno, tendrá el rango de Viceconsejero.

2.– El Comisionado para las Relaciones Exteriores ejercerá las funciones de apoyo a la Presidencia del Gobierno como representación institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi en el Comité de las Regiones y en otros órganos u organizaciones regionales.

Artículo 4.– Organismo Autónomo «Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer».

Está adscrito a la Presidencia del Gobierno el Organismo Autónomo Administrativo Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, a través de la Secretaría General de la Presidencia, en los términos establecidos por la Ley 2/1988, de 5 de febrero, sobre creación del Instituto Vasco de la Mujer-Emakumearen Euskal Erakundea.

Artículo 5.– Adscripciones.

1.– Quedan adscritas a Lehendakaritza las siguientes Comisiones:

– Comisión Interdepartamental de Publicidad (Decreto 151/1989, de 18 de abril y Decreto 287/1991, de 30 de abril).

– Comisión Interdepartamental de Acción Exterior (Decreto 13/1993, de 2 de febrero y Decreto 162/1996, de 2 de julio).

2.– Honako hauek ere Lehendakaritzari atxikitzen zaizkio:

– Euskal Gizataldeekiko Harremanetarako Aholku Batzordea (apirilaren 11ko 234/1995 Dekretua).

– Euskal Etxeen Errolda (uztailaren 28ko 318/1994 Dekretua eta maiatzaren 14ko 106/1996 Dekretua).

II. KAPITULUA

LEHENDAKARITZAREN IDAZKARITZA NAGUSIA

6. artikulua.– Egitekoak.

1.– Lehendakaritzaren Idazkaritza Nagusia Lehendakariaren menpe egongo da zuzen-zuzenean, eta egiteko hauek izango ditu:

a) Lehenengo artikuluan ezarritakoaren arabera Lehendakaritzari dagozkion jardun-arloak koordinatu eta bultzatu eta Lehendakaritza osoko zerbitzuen kudeaketa zuzendu.

b) Jaurlaritzaren sailekiko eta Lehendakaritzarekin zerikusirik duten erakundeekiko komunikazioa sortzeko organo lez jardun; eta hori, Jaurlaritzari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legean ezarritakoaren arabera, Jaurlaritzako kideek Lehendakaritzarekin duten zuzeneko harremanari eta dekretu honek Komunikaziorako Idazkaritza Nagusiari eta Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiari esleitzen dizkien harremanei eragin gabe.

c) Bere zereginetarako Lehendakariak behar dituen argibide politiko eta teknikoak eskaini. Horrek ez du sailburuen egitekoak gutxitzea ekarriko.

d) Jaurlaritzaren jarduna zuzendu eta koordinatzeko laguntza eman Lehendakariari. Horretaz gain aholkularitza ere eskainiko dio eskatzen dionean.

e) Irizpide nagusiak ezarri, Lehendakariak gizarte-eragileekin, herritarrekin eta erakundeekin dituen harremanen Plana egiteko.

f) Sektoreetako ekintza-planei eta ekimenei buruzko informazio-prozedura egokiak ezarri eta mantendu, Lehendakariari gobernu-lana koordinatzen laguntzeko.

g) Erakundeetan parte hartu behar duenean Lehendakariari lagungarri izan dakioketena eskatu Jaurlaritzako sailei.

h) Xedapen orokorrei eta akordioei buruzko proiektuak gertatu eta horien proposamenak egin Lehendakariari. Lehendakaritzaren egitekoen eta jardun-arloen esparruan sartzen diren zirkularrak, jarraibideak eta egintzak eman. Hala ere, izaera orokorreko arau baten bitartez zeregin hau beste organo bati eman dakioko. Lehendakaritzako dirulaguntzen deialdia ere egin behar du.

2.– Se adscriben, así mismo, a Lehendakaritza:

– Consejo Asesor de Relaciones con las Colectividades Vascas (Decreto 234/1995, de 11 de abril).

– Registro de Centros Vascos-Euskal Etxeak (Decreto 318/1994, de 28 de julio, y Decreto 106/1996, de 14 de mayo).

CAPÍTULO II

SECRETARIA GENERAL DE LA PRESIDENCIA

Artículo 6.– Funciones.

1.– Corresponde a la Secretaría General de la Presidencia, bajo la dependencia directa y jerárquica del Lehendakari:

a) La coordinación y el impulso de las funciones y áreas de actuación que corresponden a Lehendakaritza en virtud de lo previsto en el artículo 1, así como la dirección de la gestión de los servicios comunes.

b) Actuar como órgano de comunicación con los Departamentos del Gobierno y con los organismos que tengan relación con la Presidencia, sin perjuicio de la relación directa que con ésta mantengan los miembros del Gobierno, de conformidad con lo establecido en la Ley 7/1981, de 30 de junio, de Gobierno, y de las relaciones que el presente Decreto atribuye a la Secretaría General de Comunicación y a la Secretaría General de Acción Exterior.

c) Proporcionar al Lehendakari la información política y técnica que le sea precisa, para el ejercicio de sus responsabilidades, sin merma de las funciones que corresponden a las personas titulares de los Departamentos.

d) Prestar al Lehendakari el apoyo preciso para dirigir y coordinar la Acción de Gobierno, así como asesorarle en las materias que se le requieran.

e) Establecer los criterios generales para la elaboración del Plan de relaciones del Lehendakari con los agentes sociales, la ciudadanía y con las distintas Instituciones.

f) Establecer y mantener los adecuados procedimientos de información sobre los planes de actuación e iniciativas sectoriales, al objeto de facilitar la coordinación de la acción gubernamental por parte del Lehendakari.

g) Recabar de los distintos departamentos del Gobierno la asistencia que precise el Lehendakari para sus intervenciones institucionales.

h) Elaborar y proponer al Lehendakari los proyectos de disposiciones generales y acuerdos, y dictar las circulares, instrucciones y actos necesarios en el ámbito de las funciones y áreas de actuación de Lehendakaritza, sin perjuicio de que una norma de carácter general lo asigne a otro órgano. Así mismo le corresponderá la convocatoria de las subvenciones de Lehendakaritza.

i) Administrazio Orokorrean indarrean dagoen araubideak sailen kontratazio-organoari emandako ahalmenez baliatu, kontratazio-alorrean Euskadiren Kanpoko Ordezkaritzetako titularrei dagozkien ahalmenei eragin gabe.

j) Lehendakaritzaren eskumenekoak diren espedienteak izapidetzeko gastuetarako baimenak eman –zenbatekoaren arabera Jaurlaritzaren Kontseiluari dagozkion gastu-baimenei eragin gabe– eta aurrekontu-gaie-tan sailburuenak diren ahalmenak erabili luze-zabalean; baita aurrekontu-aldaketak egin ere.

k) Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 10. artikulua sail bakoitzari esleitzen dizkion eskumenak erabili eta Lehendakaritzako aldi bateko langileak izendatu.

l) Indarrean dagoen antolamendu juridikoak Lehendakaritzari esleitzen dizkion gainerako egiteko guztiak, baldin eta beste organo bati berariaz esleitutakoak ez badira.

2.– Lehendakaritzaren Idazkaritza Nagusiaren titularrak emandako ebazpenek administrazio-bidea agortuko dute.

7. artikulua.– Zerbitzu Zuzendaritza.

Lehendakaritzaren eta kanpoko ordezkaritzen esparruan, honako egiteko hauek dagozkio Zerbitzu Zuzendaritzari:

a) Lehendakaritzaren aurrekontuari buruzko aurreproiektua gertatu, horren jarraipena egin eta Lehendakaritzaren kudeaketa ekonomiko-administratiboa gauzatu.

b) Jaurlaritzaren Lehendakaritzari atxikitako langileak administratu eta kudeatu. Zerbitzu Zuzendaritza da zigorbide-espedienteak izapidetzeko eskumena duen administrazio-organoa.

c) Langileak behar diren aztertu eta Lehendakaritzako lanpostu-zerrendaren proposamena gertatu.

d) Gizarte-ekintzarako eta langileak prestatzeko eta trebatzeko planak eta programak gertatu, gai horretan Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeak bereganatuta dituen aginpideei eragin gabe.

e) Barne-antolaketarako metodoak eta informazio-sistemak proposatu, lan-sistemak arrazionalizatu eta hobetzeko.

f) Jaurlaritzaren Lehendakaritzako bulegoen barne-erregimenaz eta horien administrazioaz arduratu; baita ondarearen eta hornigaien iraupenez ere.

g) Euskadiren kanpoko ordezkaritzetako egoitzen funtzionamendu ona bermatzeko ordezkaritza horietan

i) Ejercer las facultades que atribuye al órgano de contratación de los Departamentos el Régimen Orgánico vigente en la Administración General, sin perjuicio de las facultades que en materia de contratación corresponden a las personas titulares de las Delegaciones de Euskadi en el Exterior.

j) Las autorizaciones de gasto precisas para la tramitación de expedientes competencia de Lehendakaritza, sin perjuicio de las que por razón de la cuantía correspondan al Consejo de Gobierno, así como ejercer, con carácter general, las facultades que se atribuyen a las personas titulares de los Departamentos en materia de Régimen Presupuestario, incluyendo las modificaciones presupuestarias.

k) Ejercer las competencias que el artículo 10 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, atribuye a cada Departamento, incluyendo el nombramiento del personal eventual adscrito a la Lehendakaritza.

l) Y todas aquellas funciones que el ordenamiento jurídico vigente atribuya a Lehendakaritza, y que no estén atribuidas expresamente a otro órgano.

2.– Las resoluciones dictadas por el órgano titular de la Secretaría General de la Presidencia pondrán fin a la vía administrativa.

Artículo 7.– Dirección de Servicios.

Corresponde a la Dirección de Servicios, en el ámbito de Lehendakaritza y de las Delegaciones en el exterior, las siguientes funciones:

a) Elaborar el anteproyecto de presupuesto de la Presidencia del Gobierno-Lehendakaritza, y ejercer el seguimiento del mismo, así como llevar a cabo la gestión económico-administrativa de la Presidencia.

b) Administrar y gestionar el personal adscrito a la Presidencia del Gobierno, siendo el órgano administrativo competente para la tramitación de los expedientes disciplinarios.

c) Evaluar las necesidades de personal y elaborar la propuesta de relación de puestos de trabajo de la Presidencia.

d) Preparar planes y programas de acción social, formación y perfeccionamiento del personal, sin perjuicio de las atribuciones del Instituto Vasco de Administración Pública en esta materia.

e) Proponer métodos de organización interna y sistemas de información en orden a la racionalización y mejora de los sistemas de trabajo.

f) Mantener el régimen interior de las dependencias de la Presidencia del Gobierno, llevar su administración y velar por la conservación de su patrimonio y equipamiento.

g) Coordinar y colaborar con las personas titulares de las Delegaciones de Euskadi en el exterior en el de-

ko titularrekin koordinatu eta lanean aritu, betiere Zuzendaritzako gaitetan.

h) Euskadiren kanpoko ordezkariak berriak ireki eta martxan jartzeko behar diren jarduerak burutzen lagundu eta jarduera horien burutzapena bermatu, bereziki ondorengo gaietara dagokionez: ondarea, obrak eta altzariak, informatika- eta telekomunikazio-baliabideak, ibilgailuak eta langileak, besteak beste.

i) Laneko Segurtagarunerako eta Osasunerako unitateen jarduna zuzendu eta antolatu, Euskal Autonomia Erkidegoaren eta bere erakunde autonomoen Administrazio Orokorreko Prebentzioko Zerbitzuaren antolamenduari eta funtzionamenduari buruzko maiatzaren 16ko 78/2000 Dekretuan ezarritakoaren arabera.

j) Lehendakariaren Administrazioa aldatzeko eta eraberritzeko organo eskudunak ezartzen dituen ekimenak eta arauak garatzeko eta betetzeko behar diren oinarriak bermatu.

k) Herritarrei informazioa eta arreta emateko Saileko zerbitzuaren funtzionamendu hobereana bermatu (2. eta 3. arreta-mailak), eta Jaurlearitzako Zuzenean-Herritarrei arreta emateko Zerbitzuarekin harreman egoiak izan eta eskumeneko gaitetan solaskide eragileak egongo direla bermatu.

l) Eta indarrean dagoen antolamendu juridikoak esleitzen dizkion beste egiteko guztiak.

8. artikulua.— Azterlan eta Lege Araubide Zuzendaritza.

Honako egiteko hauek dagozkio Azterlan eta Lege Araubide Zuzendaritzari:

a) Jaurlearitzaren jardunari buruzko txostenak egin aldiro.

b) Jaurlearitzaren Kontseiluan eta, hala badagokio, Ekonomia Gaietarako Ordezko Batzordean aztertu behar diren gaiak eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko direnak prestatu eta koordinatu.

c) Legebiltzarreko agerraldiak lantzen lagundu Lehendakariaren organoetara. Lehendakariaren Arartekoarekin, Herri Kontuen Euskal Epaitegiarekin nahiz beste erakunde publiko batzuekin dituen harremanak koordinatu eta bideratu, horretarako aginpidea duten organoen bitartez.

d) Lehendakariaren xedapen, hitzarmen eta akordioen proiektuak eta horien gaineko txostena egin eta Lehendakariaren organoetara aholku juridikoak eman.

e) Lehendakariari interesa dakizkiokeen lege, jurisprudentzia eta doktrinaren jarraipena egin.

sempañe de cuantas actuaciones sean precisas para el normal funcionamiento de sus sedes, en las materias propias de la Dirección.

h) Asistir y asegurar la ejecución de cuantas actuaciones sean precisas para la apertura y puesta en marcha de las Delegaciones de Euskadi en el exterior, especialmente en las materias referidas a patrimonio, obras y mobiliario, recursos informáticos y telecomunicaciones, vehículos y personal, entre otras.

i) Dirigir y organizar las actuaciones de la unidad de Seguridad y Salud laboral, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto 78/2000, de 16 de mayo, sobre organización y funcionamiento del Servicio de Prevención propio de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus Organismos Autónomos.

j) Garantizar el soporte necesario para desarrollar y ejecutar, en el ámbito de Lehendakariaren, las iniciativas y directrices dictadas por el órgano competente en materia de Reforma y Modernización de la Administración.

k) Asegurar el óptimo funcionamiento de los servicios de información y atención al ciudadano del Departamento (niveles 2 y 3 de atención), así como articular adecuadamente las relaciones con el Servicio de Atención al ciudadano del Gobierno-Zuzenean, asegurando la existencia de interlocutores operativos en las diferentes materias de su ámbito competencial.

l) Y todas aquéllas que le atribuye el ordenamiento jurídico vigente.

Artículo 8.— Dirección de Estudios y Régimen Jurídico.

Corresponde a la Dirección de Estudios y Régimen Jurídico las siguientes funciones:

a) La elaboración de informes periódicos sobre las actividades del Gobierno.

b) Preparar y coordinar los asuntos cuya deliberación corresponde al Consejo de Gobierno y, en su caso, a la Comisión Delegada para Asuntos Económicos, así como de los que deban ser objeto de publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

c) Asistir a los órganos de la Presidencia en la elaboración de intervenciones parlamentarias, así como coordinar y canalizar, a través de los órganos competentes, las relaciones de Lehendakariaren con el o la Ararteko, el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas y otras Instituciones Públicas.

d) Elaborar e informar los proyectos de las disposiciones, convenios y acuerdos de Lehendakariaren y prestar asesoramiento jurídico a los órganos de la Presidencia.

e) Realizar el seguimiento de la legislación, jurisprudencia y doctrina de interés para Lehendakariaren.

f) Lehendakaritzako Idazkaritza Nagusiaren liburu eta agiriak antolatu eta kudeatu.

g) Prospekzio Soziologikoen Kabinetearen bitartez, azterlanak, txostenak eta ekintzak burutu, Jaurlaritzako Lehendakaritzak gizartearen egoera eta egoera horren bilakaera ezagut ditzan.

h) Lehendakaritzako organoak bultzatu, koordinatu eta organo horiekin elkarlanean aritu Berdintasunerako Legean eta Eusko Jaurlaritzak onartutako Berdintasunerako Planean xedatutakoa burutzeko.

i) Prozedura judizialean sartutako Saileko interesen jarraipena egin eta defenditu Jaurlaritzako Lehendakariordetzako organo eskudunaren bidez.

j) Eta indarrean dagoen antolamendu juridikoak esleitzen dizkion beste egiteko guztiak.

9. artikulua.— Ekonomia Gaietarako Zuzendaritza.

Honako hauek dagozkio Ekonomia Gaietarako Zuzendaritzari:

a) Gizarte edo ekonomiari buruz sail edota erakundeen arteko planak eta programak egin eta koordinatu; betiere, plan eta programa horiek zuzentzea eta horien jarraipena egitea Lehendakaritzari badagokio.

b) Behar beste azterlan eta txosten egin, Lehendakariaren arreta behar duten arazo eta eskaera sozioekonomikoak ezagut ditzan Lehendakaritzak.

c) Ekonomiaren epe ertain eta luzeko bilakaerari buruzko orientabideak eman Lehendakariari, nazioartean eta Euskadin antzemandako joerak kontuan hartuta.

d) Ekonomia- eta gizarte-eragileekin informazio-prozedura egokiak ezarri eta horiei eutsi euskal ekonomiaren bilakaera ezagutzeko.

e) Lehendakariari behar besteko aholkuak eman, jarduera-planen eta sektore-ekimenei jarraipena egin diezaien eta planok eta ekimenok gida ditzan.

f) Eta indarrean dagoen antolamendu juridikoak esleitzen dizkion beste egiteko guztiak.

10. artikulua.— Gizarte eta Erakunde Harremanetarako Zuzendaritza.

Honako egiteko hauek ditu Gizarte eta Erakunde Harremanetarako Zuzendaritzak:

a) Lehendakariak gizarte-eragile, herritar eta erakundeekin dituen harremanen plana gauzatu eta ebaluatu.

b) Lehendakariak ekitaldi ofizialean parte hartzen duenean, ekitaldi horiek egoki antolatu eta burutu.

c) Lehendakaritzaren harreman publikoetarako behar diren ekintzak burutu.

f) La organización y gestión del fondo bibliográfico y documental de la Secretaría General de la Presidencia.

g) Realizar cuantos estudios, informes y acciones sean precisos para mantener informada a la Presidencia del Gobierno de la situación y evolución de la realidad social, a través del Gabinete de Prospección Sociológica.

h) Impulsar, coordinar y colaborar con los distintos órganos de Lehendakaritza, para la ejecución de lo dispuesto en la Ley de igualdad y en el plan para la igualdad aprobado por el Gobierno Vasco.

i) Efectuar el seguimiento de los intereses del Departamento implicados en procedimientos judiciales y cooperar en su defensa a través del órgano competente de la Vicepresidencia del Gobierno.

j) Y todas aquéllas que le atribuya el ordenamiento jurídico vigente.

Artículo 9.— Dirección de Asuntos Económicos.

Corresponde a la Dirección de Asuntos Económicos las siguientes funciones:

a) Elaborar y coordinar los planes y programas de naturaleza socio-económica y carácter interdepartamental y/o interinstitucional, cuya dirección y seguimiento corresponda a Lehendakaritza.

b) Realizar cuantos estudios e informes sean precisos para mantener informada a la Presidencia sobre los problemas y demandas que requieran la atención del Lehendakari en materia socio-económica.

c) Proporcionar al Lehendakari orientaciones sobre la evolución económica con una perspectiva de medio y largo plazo considerando las tendencias internacionales y las observadas en Euskadi.

d) Establecer y mantener los adecuados procedimientos de información con agentes económicos y sociales para contar con un diagnóstico actualizado de la evolución de la realidad económica vasca.

e) Prestar el asesoramiento que sea preciso para asistir al Lehendakari en el seguimiento y dirección de planes de actuación e iniciativas sectoriales.

f) Y todas aquéllas que le atribuya el ordenamiento jurídico vigente.

Artículo 10.— Dirección de Relaciones Sociales e Institucionales.

Corresponde a la Dirección de Relaciones Sociales e Institucionales las siguientes funciones:

a) Proceder a la ejecución y seguimiento del plan de relaciones del Lehendakari con los agentes sociales, la ciudadanía y con las distintas Instituciones.

b) Garantizar la adecuada organización y desarrollo de los actos oficiales en los que participe el Lehendakari.

c) Llevar a cabo las acciones precisas en el ámbito de las relaciones públicas de la Presidencia.

d) Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiarekin koordinatuz, Lehendakariak kanpora egin behar dituen bidaietarako laguntza logistikoa eman.

e) Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiarekin koordinatuz, kanpoko pertsona ospetsuek Euskadira egiten dituzten bidaietarako laguntza logistikoa eman.

f) Lehendakaritzari eta Jaurlaritzako goi-kargudunei protokoloaren araubidea ezarri.

g) Eta indarrean dagoen antolamendu juridikoak esleitzen dizkion egiteko guztiak.

III. KAPITULUA

KOMUNIKAZIORAKO IDAZKARITZA NAGUSIA

11. artikulua.– Egitekoak.

Komunikaziorako Idazkaritza Nagusia Lehendakariaren menpe egongo da zuzen-zuzenean, eta egiteko hauek izango ditu:

a) Eusko Jaurlaritzaren informazio- eta komunikazio-politika ezarri, zehaztu eta zuzendu.

b) Eusko Jaurlaritzaren komunikatuak egin eta, hala balegokio, gainbegiratu.

c) Bide egokiak ziurtatu Eusko Jaurlaritzaren ekin-tzen berri emateko, baita Lehendakariaren eta Jaurlaritzaren bozeramailearen ekintzen berri emateko ere.

d) Irizpideak eta baliabideak ezarri, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren sailen eta erakunde autonomoen prentsa-zerbitzuen koordinazioa bermatzeko.

e) Nazioarteko komunikabideekiko harremanak zuzendu eta koordinatu.

f) Irizpideak eta baliabideak ezarri, erakundearteko ekintzen berri ematearen koordinazioa bermatzeko.

g) Jaurlaritzak komunikabideekin dituen harremanak zuzendu.

h) Gizartea sentsibilizatzeko publizitate-kanpainak eta neurriak koordinatu, baita Eusko Jaurlaritzaren eta bere sailen ekintzen berri eman ere, Publizitateari buruzko Sailarteko Batzordearen eta Publizitate Zerbitzuaren bitartez. Batzorde hori apirilaren 18ko 151/1989 Dekretuak eta apirilaren 30eko 287/1991 Dekretuak arautu zuten.

i) Euskadiren irudia kanpoan zabaltzeko diren informazio- eta publizitate-irizpideak eta -politikak ezarri.

j) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoak interneten duen presentzia-eredua arautzen duen ekainaren 8ko 108/2004 Dekretuan zehaztutako egitekoak.

d) Prestar la cobertura logística oportuna a los viajes del Lehendakari al exterior, en coordinación con la Secretaría General de Acción Exterior.

e) Prestar la cobertura logística oportuna a los viajes de personalidades del exterior a Euskadi, en coordinación con la Secretaría General de Acción Exterior.

f) Aplicar el régimen de protocolo a la Presidencia y altos cargos del Gobierno.

g) Y todas aquéllas que le atribuya el ordenamiento jurídico vigente.

CAPÍTULO III

SECRETARÍA GENERAL DE COMUNICACIÓN

Artículo 11.– Funciones.

Corresponde a la Secretaría General de Comunicación, bajo la dependencia directa y jerárquica del Lehendakari:

a) Establecer, diseñar y dirigir la política informativa y de comunicación del Gobierno.

b) Elaborar y, en su caso, supervisar los comunicados del Gobierno.

c) Garantizar la adecuada cobertura informativa de las acciones del Gobierno, incluidas las relativas al Lehendakari y el área de Portavoz del Gobierno.

d) Establecer los criterios y mecanismos necesarios que aseguren la coordinación de los servicios de prensa de los distintos Departamentos y organismos Autónomos de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

e) Dirigir y coordinar las relaciones con los medios internacionales de comunicación.

f) Establecer los criterios y mecanismos necesarios que aseguren la coordinación de la acción divulgativa e informativa que afecte a actuaciones de carácter interinstitucional.

g) Dirigir las relaciones del Gobierno con los medios de comunicación.

h) Coordinar las campañas publicitarias y medidas de sensibilización social, así como la difusión de las acciones del Gobierno Vasco y de sus Departamentos, a través de la Comisión Interdepartamental de Publicidad, regulada por los Decretos 151/1989, de 18 de abril, y 287/1991, de 30 de abril, y del Servicio de Publicidad.

i) Establecer, los criterios y las políticas informativas y de publicidad en orden a divulgar la imagen institucional de Euskadi en el exterior.

j) Las funciones señaladas en el Decreto 108/2004, de 8 de junio, del modelo de presencia de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi en Internet.

k) Eta indarrean dagoen antolamendu juridikoak esleitzen dizkion beste egiteko guztiak.

12. artikulua.– Prentsa eta Komunikazio Zuzendaritza.

Honako egiteko hauek dagozkio Prentsa eta Komunikazio Zuzendaritzari:

a) Eusko Jaurlaritzaren komunikatuak, erreferentziak eta prentsa-oharrak egin.

b) Bide egokiak ziurtatu Eusko Jaurlaritzaren ekintzen berri emateko, baita Lehendakariaren eta Jaurlaritzaren bozeramailearen ekintzen berri emateko ere.

c) Gizarteko komunikabideekiko harremanak ziurtatu eta erraztu.

d) Jaurlaritzako sailen berri ematea erraztu eta sail horietako prentsa-zerbitzuak koordinatu.

e) Laguntza eman publizitate-kanpainak eta gizartea sentsibilizatzeko ekintzak koordinatzeko, baita Eusko Jaurlaritzaren ekintzak ezagutarazteko eta Euskadiren erakundeen irudia kanpoan zabaltzeko ere.

f) Informazio- eta publizitate-politikak ezarri eta burutu, Euskadiren erakundeen irudia kanpoan zabaltzeko.

g) Eusko Jaurlaritzaren «euskadi.net» web-eko informazio- eta zabalkunde-ekintza guztiak zuzendu eta koordinatu.

h) Euskadiko nahiz nazioarteko aktualitateak komunikabideetan duen islaz azterlanak eta txostenak burutu, eta politikaren, ekonomiaren eta gizartearen egoera aztertu, ikuspuntu informatiboa erabiliz.

i) Eta indarrean dagoen antolamendu juridikoak esleitzen dizkion beste egiteko guztiak.

IV. KAPITULUA KANPO HARREMANETARAKO IDAZKARITZA NAGUSIA

13. artikulua.– Egitekoak.

1.– Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusia Lehendakariaren menpe egongo da zuzen-zuzenean eta laguntza emango dio Lehendakariari Euskal Autonomia Erkidegoaren kanpo-harremanetarako estrategia politiko eta instituzionala zehazten eta zuzentzen.

2.– Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiak honako egiteko hauek ditu Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumen-alorrean:

a) Eusko Jaurlaritzaren kanpo-harremana programatu, sustatu eta koordinatu.

b) Jaurlaritzari laguntza eta aholkua eman kanpo-harremanetarako gaietan eta Lehendakariak arlo horretan emandako jarraibideak bete.

c) Eusko Jaurlaritzaren kanpoko jarduna planifikatu, sustatu eta koordinatu.

k) Y todas aquéllas que le atribuya el ordenamiento jurídico vigente.

Artículo 12.– Dirección de Prensa y Comunicación.

Corresponde a la Dirección de Prensa y Comunicación las siguientes funciones:

a) Elaborar comunicados, referencias y notas de prensa del Gobierno.

b) Garantizar la adecuada cobertura informativa de las acciones del Gobierno, incluidas las relativas al Lehendakari y al área de Portavoz del Gobierno.

c) Asegurar y facilitar las relaciones con los medios de comunicación social.

d) Facilitar la labor informativa y coordinar los servicios de prensa de los distintos Departamentos.

e) Colaborar en la coordinación de las campañas publicitarias y medidas de sensibilización social, así como en la difusión de las acciones del Gobierno Vasco y de la imagen institucional de Euskadi en el exterior.

f) Desarrollar y ejecutar las políticas informativas y de publicidad en orden a divulgar la imagen institucional de Euskadi en el exterior.

g) Dirigir y coordinar todas las acciones informativas y de divulgación de la web institucional «euskadi.net».

h) Elaborar estudios e informes sobre el reflejo informativo de la actualidad vasca e internacional, así como analizar, desde el punto de vista informativo, la coyuntura política, económica y social.

i) Y todas aquéllas que le atribuye el ordenamiento jurídico vigente.

CAPÍTULO IV SECRETARÍA GENERAL DE ACCIÓN EXTERIOR

Artículo 13.– Funciones.

1.– La Secretaría General de Acción Exterior, bajo la dependencia directa y jerárquica del Lehendakari, es el órgano que asiste al Lehendakari en la definición y dirección de la estrategia político-institucional de la acción exterior de la Comunidad Autónoma.

2.– La Secretaría General de Acción Exterior tiene atribuidas en el marco de las competencias de la Comunidad Autónoma, las siguientes funciones:

a) Programación, impulso y coordinación de la acción exterior del Gobierno Vasco.

b) Apoyo y asesoramiento al Gobierno en materia de acción exterior y ejecución de las instrucciones del Lehendakari en este ámbito.

c) Planificación, apoyo y coordinación de la presencia y las actuaciones del Gobierno Vasco en el exterior.

d) Euskadin kanpoko pertsona ospetsuen presentzia planifikatu, sustatu eta koordinatu.

e) Eusko Jaurlaritzak beste herrialde, eskualde edo erakunde azpiestatalekin edota nazioz gaindiko erakundeekin izan ditzakeen bi alderen arteko harremanak zehaztu eta koordinatu.

f) Eusko Jaurlaritzak nazioarteko erakundeekin ezar ditzakeen harremanak zehaztu eta koordinatu eta Euskal Autonomia Erkidegoaren ordezkariak erakunde horietan izan dezaketzen parte-hartzea ere koordinatu.

g) Europako erakundeekiko jarduera zehaztu; batez ere, Europar Batasunarekikoa eta Europako Kontseilurakikoa.

h) Eusko Jaurlaritzak Europako eskualde-mugimenduan duen ekimena zuzendu; batez ere, Europako Eskualdeen Batzordean eta Euskadik parte hartzen duen eskualdearteko erakundeetan.

i) Mugaz haraindiko eta eskualdearteko lankidetzak sustatu, garatu eta koordinatu.

j) Kanpoko euskal gizataldeekiko harremanetarako politika burutu eta kudeatu.

k) Euskadiren kanpo-harremanekin zerikusia duten gaietan Estatuak betetzen duen jardunaren jarraipena egin.

l) Ahalik eta kanpo-harreman hoberena bermatzeko, Estatuako Administrazioarekin –Kanpo Harremanetarako Ministerioarekin, batez ere– elkarlanerako eta informazio-trukaketarako bideak ezarri.

m) Euskal Autonomia Erkidegoak Estatuako Administrazioarekin hitzartutako tresnen bitartez, nazioarteko itunak lantzen eta negoziatzen duen parte-hartzea zuzendu eta koordinatu.

n) Sortzen diren konferentzia, batzorde eta organoetan Euskal Autonomia Erkidegoaren presentzia eta parte-hartzea koordinatu, gai horietan Estatuak duen iritzia eratzeko.

o) Euskal Autonomia Erkidegoko beste organo eta erakunde batzuei aurreko zatietan aipatutako harremanen berri eman.

p) Euskadiko zenbait erakunde publiko edo pribatuekiko harremanak garatu, erakundeok garrantzizko ekimenak burutzen badituzte kanpoan.

q) Komunikaziorako Idazkaritza Nagusiarekin koordinatuz, hedapen- eta komunikazio-edukiak landu eta garatu eta Jaurlaritzaren kanal anitzeko sistema eta tresnetan mantendu.

d) Planificación, apoyo y coordinación de la presencia en Euskadi, de personalidades del exterior.

e) La política de actuación y coordinación en las relaciones bilaterales y multilaterales que el Gobierno Vasco pueda mantener con otros países, regiones o entidades subestatales, o con instituciones supranacionales.

f) La política de actuación y coordinación en las relaciones que el Gobierno Vasco pueda establecer con Organizaciones Internacionales, así como la coordinación de la participación de representantes de la Comunidad Autónoma en los órganos y grupos de trabajo de las mismas.

g) La política de actuación en relación con las Instituciones Europeas, en particular con la Unión Europea y con el Consejo de Europa.

h) Dirigir la acción del Gobierno Vasco en el movimiento regional europeo, en particular, en el Comité de las Regiones y en aquellos órganos y entidades interregionales en las que participe Euskadi.

i) El impulso, el desarrollo y la coordinación de las relaciones de cooperación transfronteriza e interregional.

j) La ejecución y gestión de la política de relación con las colectividades vascas en el exterior.

k) El seguimiento de la actuación del Estado en los aspectos relacionados con la acción exterior de Euskadi.

l) Establecimiento de los cauces bilaterales de cooperación e información con la Administración del Estado, en particular con el Ministerio de Asuntos Exteriores, a fin de garantizar la mejor realización de la acción exterior.

m) Dirección y coordinación de la participación de la Comunidad Autónoma en la elaboración y negociación de Tratados Internacionales, mediante los cauces acordados con la Administración del Estado.

n) Coordinación de la presencia y participación de la Comunidad Autónoma en las Conferencias, Comisiones u órganos que se constituyan a los efectos de proceder a la formación de la voluntad del Estado en estas materias.

o) Informar a otros órganos y entes de la Comunidad Autónoma de las relaciones mencionadas en los apartados anteriores.

p) Desarrollar las relaciones con aquellas entidades públicas o privadas de Euskadi cuando realicen actuaciones de relevancia exterior.

q) Desarrollo y elaboración, en coordinación con la Secretaría General de Comunicación, de contenidos divulgativos y de comunicación, así como su mantenimiento en los sistemas e instrumentos multicanal del Gobierno.

r) Eta indarrean dagoen antolamendu juridikoak esleitzen dizkion beste egiteko guztiak.

3.– Jaurlaritzaren kanpo-harremana bateratua izan dadin, Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusia eta bere organoak elkarlanean arituko dira Eusko Jaurlaritzako sailekin, horien erakunde autonomekin, baltzu publikoekin eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko erakunde publikoekin. Kanpo-harremanen alorrean arau eta xedapenak eman behar direnean, Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiak arau eta xedapen horien proiektuez txostena emango du.

4.– Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiaren eta bere organoen egitekoek lurralde-historikoen eta toki-erakundeen zereginei eragiten badiete, arau-teknikaren ikuspegitik lankidetzarako behar diren bideak ezarriko dira egitekoek egoki burutzeko.

14. artikulua.– Kanpo Harremanetarako Zuzendaritza.

Kanpo Harremanetarako Zuzendaritzak gai horietan Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiari dagozkion egitekoak bete behar ditu, eta bereziki, honako hauek:

a) Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiko titularrari lagundu kanpo harremanetako politika kudeatzen eta burutzen.

b) Eusko Jaurlaritzaren kanpo-harremanen estrategia politiko eta instituzionala garatu, koordinatu eta jarraitu.

c) «Euskal Autonomia Erkidegoaren Kanpo Harremanetarako Estrategia»ren barnean dauden jarduera eta ekintzak sustatu, burutu eta ebaluatu.

d) Eusko Jaurlaritzaren eta nazioarteko erakundeen arteko harremanak sustatu eta erraztu.

e) Jaurlaritzaren kanpo-harremanen estrategia politiko eta instituzionala ziurtatzeko, Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiak kanpoan burututako jarduerak koordinatzeko tresnak proposatu eta kudeatu.

f) Eusko Jaurlaritzaren sailen, erakunde autonomoen eta baltzu publikoen kanpo-ekintzak sustatu, jarraitu eta koordinatu.

g) Ordezkaritzei babesa eta laguntza teknikoak eman txostenak eta memoriak prestatzen, solaskide edo eragileak identifikatzen eta aurkitzen, eta oro har, bere eguneroko funtzionamenduan.

h) Kanpoan Euskadiren ordezkaritza bat abian jartzeko beharrezko diren jarduerak sustatu eta jarraitu.

i) Kanpo-harremana daukagun herriekiko lankidetzak sustatu.

r) Y todas aquellas funciones que le atribuya el ordenamiento jurídico vigente.

3.– La Secretaría General de Acción Exterior y sus órganos, a fin de asegurar una acción exterior integrada del Gobierno, ejercerán estas funciones en relación con los Departamentos del Gobierno Vasco, sus Organismos Autónomos, Sociedades Públicas y Entes Públicos de la Administración General de la Comunidad Autónoma, e informarán los proyectos de normas y disposiciones que se dicten en relación con la acción exterior.

4.– Cuando las funciones atribuidas a la Secretaría General de Acción Exterior y sus órganos incidan en la actividad de los Territorios Históricos y Entes Locales se llevarán a cabo mediante el establecimiento de los oportunos cauces de cooperación y colaboración, desde la perspectiva de la técnica normativa.

Artículo 14.– Dirección de Relaciones Exteriores.

Corresponde a la Dirección de Relaciones Exteriores ejecutar las funciones que tiene encomendadas la Secretaría General de Acción Exterior en su ámbito de actuación, y en especial:

a) Asistir a la persona titular de la Secretaría General de Acción Exterior en la gestión y ejecución de la política vinculada a las relaciones exteriores.

b) Desarrollo, coordinación y seguimiento de la estrategia político-institucional de la acción exterior del Gobierno Vasco.

c) Impulso, ejecución y evaluación de las líneas de actuación y acciones contenidas en la «Estrategia de Acción Exterior de la Comunidad Autónoma de Euskadi».

d) Impulsar y facilitar las relaciones del Gobierno Vasco con Organizaciones Internacionales.

e) Propuesta y gestión de instrumentos de coordinación de las actividades realizadas en el exterior por la Secretaría General de Acción Exterior en orden a asegurar la estrategia político institucional de la acción exterior del Gobierno.

f) Impulso, seguimiento y coordinación de todas las acciones exteriores de los distintos Departamentos, Organismos Autónomos y Sociedades Públicas del Gobierno Vasco.

g) Asistencia y soporte técnico a las Delegaciones en la preparación de informes, memorias, identificación y localización de interlocutores o agentes y, en general, en su funcionamiento ordinario.

h) Impulso y seguimiento de cuantas actuaciones sean precisas en la puesta en marcha de una Delegación de Euskadi en el exterior.

i) Establecimiento de políticas de colaboración con aquellos países con los que se mantengan relaciones exteriores.

j) Euskadin dagoen gorputz kontsularrarekin harremanak izan.

k) Eta indarrean dagoen antolamendu juridikoak esleitzen dizkion beste egiteko guztiak.

15. artikulua.— Euskal Gizataldeekiko Harremanetarako Zuzendaritza.

Euskal Gizataldeekiko Harremanetarako Zuzendaritzak gai horietan Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiari dagozkion egitekoak bete behar ditu; eta bereziki, honako hauek:

a) Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiaren titularrari lagundu euskal gizataldeekiko harreman-politika kudeatzen eta burutzen.

b) Euskadik kanpoko euskal gizataldeekin, euskal etxeekin eta horiek dauden herrialdeekin dituen harremanak sustatu, koordinatu, ezarri eta areagotu.

c) Euskal Autonomia Erkidegotik Kanpoko Euskal Gizatalde eta Etxeekiko Harremanei buruzko maiatzaren 27ko 8/1994 Legeak esleitzen dizkion egitekoak bete, lege horretan jasotako aurreikuspenak, eskubideak eta zerbitzuak ezarri.

d) Euskadi eta kanpoko euskal gizataldeak ahalik eta gehien hurbiltzeko beharrezkoak diren azterlan eta argitalpenak egin eta zabaldu.

e) Kanpoko euskal gizataldeetan euskal kultura eta euskara zabaltzeko eta horiei eusteko egitasmoak garatu; eta euskal-egoera eta historiari buruzko ikastaroak, mintegiak, hitzaldiak, erakusketak eta kongresuak prestatu Euskadin nahiz euskal gizataldeak dauden herrialdeetan.

f) Euskal Gizataldeei Laguntzeko Lau Urteko Plana koordinatu eta, horrela badagokio, bete.

g) Euskal Gizataldeekiko Harremanetarako Batzordeari laguntza eman.

h) Eta indarrean dagoen antolamendu juridikoak esleitzen dizkion beste egiteko guztiak.

16. artikulua.— Europako Gaietarako Zuzendaritza.

Europako Gaietarako Zuzendaritzak gai horietan Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiari dagozkion egitekoak bete behar ditu, eta bereziki, honako hauek:

a) Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiaren titularrari lagundu Jaurlaritzaren Europako ekimena sustatzen eta koordinatzen.

b) Euskal Autonomia Erkidegoaren eta Europar Batasuneko eta Europako Kontseiluko erakundeen arteko harreman-organoa izan.

c) Koordinazio-neurriak betetzea bultzatu eta zuzendu, Europar Batasuneko arauak eta politika lantzen eta

j) Relaciones con el cuerpo Consular en Euskadi.

k) Y todas aquellas que le atribuya el ordenamiento jurídico vigente.

Artículo 15.— Dirección de Relaciones con las Colectividades Vascas.

Corresponde a la Dirección de Relaciones con las Colectividades Vascas ejecutar las funciones que tiene encomendadas la Secretaría General de Acción Exterior en su ámbito de actuación, y en especial:

a) Asistir a la persona titular de la Secretaría General de Acción Exterior en la gestión y ejecución de la política de relación con las Colectividades Vascas.

b) Promover, coordinar, establecer e intensificar los lazos y relaciones entre Euskadi y las Colectividades y Centros Vascos-Euskal Etxeak en el exterior, así como con los países en los que están asentados.

c) El ejercicio de las funciones atribuidas en la Ley 8/1994, de 27 de mayo, de Relaciones con las Colectividades y Centros Vascos en el exterior de la Comunidad Autónoma del País Vasco, dando cumplimiento a las previsiones, derechos y prestaciones contempladas en la misma.

d) Realizar y difundir cuantos estudios y publicaciones sean convenientes para promover una mayor aproximación entre Euskadi y las comunidades vascas en otros países.

e) Desarrollar proyectos de difusión y mantenimiento de la cultura y lengua vascas entre las comunidades de vascos en el exterior y cursos, seminarios, conferencias, exposiciones y congresos sobre temas históricos y de actualidad, comunes a la realidad vasca en Euskadi y en los países donde existan colectividades de vascos.

f) Coordinar y, en su caso, ejecutar el Plan cuatrienal de apoyo a las Colectividades Vascas.

g) Apoyo y asistencia al Consejo de Relaciones con las Colectividades Vascas.

h) Y todas aquéllas que le atribuye el ordenamiento jurídico vigente.

Artículo 16.— Dirección de Asuntos Europeos.

Corresponde a la Dirección de Asuntos Europeos ejecutar las funciones que, en su ámbito de actuación tiene encomendadas la Secretaría General de Acción Exterior, y en especial:

a) Asistir a la persona titular de la Secretaría General de Acción Exterior en las funciones de impulso y coordinación de la acción europea del Gobierno.

b) Actuar como órgano de relación de la Comunidad Autónoma con las Instituciones y órganos de la Unión Europea y del Consejo de Europa.

c) Dirigir y desarrollar la ejecución de las medidas de coordinación para la intervención del Gobierno en

aplikatzen Jaurlaritzak esku har dezan, eta neurri horiek betetzeko Jaurlaritzaren Sare Eragilea garatu.

d) Europako erakundeetako organo eta lantaldeetan –Europar Batasunekoetan, batez ere– EAEko ordezkarien parte-hartzea sustatu, garatu eta koordinatu.

e) Zuzenbide komunitarioaren erabilera gainbegiratu eta koordinatu.

f) EAEko Administrazio Orokorraren komunikazio ofizialak Europako erakundeetara –batez ere, Europako Kontseilura– bideratu eta gidatu, komunikazio horiek ordenamendu komunitarioak eragiten dieten betebeharreri buruzkoak direnean bereziki (xedapenen transposizioei, Estatu-laguntzen proposamenei, arau-hausteei eta abarrei buruzkoak). Horretarako legeak ezarritako bideak erabiliko dira.

g) Kanpo Harremanetarako eta Europar Batasunerako Estatu Idazkaritzarekin lankidetzatza sustatu Europar Batasuneko gaitetan.

h) Europako Batzordeak eta Europako Legebiltzarrak Madrilen duten Ordezkaritzarekiko harremanak sustatu.

i) Jaurlaritzako sailek, bere organismo autonomoek eta baltzu publikoek Europar Batasunaren programa eta ekimenetan duten parte-hartzea sustatu, koordinatu eta ebaluatu; betiere, programa eta ekimenok programazio-dokumenturik edo programa eragilerik behar ez dutenean.

j) Jaurlaritzako sailek Europar Batasunaren ekimenen berri izan dezaten eta ekimenoi jarraipena egin diezaioten tresnak zuzendu eta koordinatu.

k) Arau, politika eta ekimen komunitarioez aholkuak eman Jaurlaritzako sailei, arau, politika eta ekimenok sailon interesekoak direnean.

l) Euskal gizartean Europar Batasuna erakitzeari buruzko berriak zabaltzeko, gai horiei buruzko azterlan eta prestakuntza-lanak egin eta Europako Informazioaren Euskal Sarea sustatu.

m) Eta indarrean dagoen antolamendu juridikoak esleitzen dizkion beste egiteko guztiak.

17. artikulua.– Euskadiren Ordezkaritza Bruselan.

1.– Euskadik Bruselan duen Ordezkaritza Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiaren menpe egongo da zuzen-zuzenean eta Europako Gaietarako Zuzendaritzarekin arituko da elkarlanean. Bruselako Ordezkaritzak Euskadi Europar Batasuneko erakundeetan ordezkatzeko du eta EAEk hainbat alorretan dituen interesak defendatu eta bultzatuko ditu erakunde horietan. Horretarako, honako egiteko hauek ditu:

la elaboración y aplicación de la normativa y de las políticas de la Unión Europea, así como el desarrollo de la Red Operativa del Gobierno para la aplicación de estas medidas.

d) Impulsar, desarrollar y coordinar la participación de representantes de la Comunidad Autónoma en los órganos y grupos de trabajo de las Instituciones Europeas y, en particular, de las de la Unión Europea.

e) Supervisar y coordinar la aplicación del derecho comunitario.

f) Control y canalización, hacia las Instituciones Europeas y, en particular, hacia la Comisión Europea de las comunicaciones oficiales de la Administración General de la Comunidad Autónoma y, en particular, aquellas derivadas de las obligaciones que impone el ordenamiento comunitario (transposición de directivas, notificaciones de las propuestas de ayudas de Estado, procedimientos de infracción...) que se realizarán a través de los cauces legalmente establecidos.

g) Desarrollo de las relaciones de colaboración y cooperación con la Secretaría de Estado de Política Exterior y para la Unión Europea en lo que a los asuntos relativos a la Unión Europea se refiere.

h) Desarrollo de las relaciones con la Representación de la Comisión de las Comunidades Europeas y del Parlamento Europeo en Madrid.

i) Impulsar, coordinar y evaluar la participación de los Departamentos del Gobierno, sus Organismos Autónomos y Sociedades Públicas en los programas e iniciativas de la Unión Europea que no requieran de documentos de programación o de programas operativos.

j) Dirigir y coordinar los instrumentos que faciliten a los Departamentos del Gobierno la información y seguimiento de la actividad de la Unión Europea.

k) Asesorar a los Departamentos del Gobierno sobre la normativa, políticas y actuaciones comunitarias de su interés.

l) Desarrollo de las acciones de difusión y divulgación en los ámbitos relativos a la construcción de la Unión Europea, y realización de estudios y actos de formación en estas cuestiones e impulso de la Red Vasca de Información Europea.

m) Y todas aquéllas que le atribuye el ordenamiento jurídico vigente.

Artículo 17.– Delegación de Euskadi en Bruselas.

1.– La Delegación de Euskadi en Bruselas, que actuará bajo la dependencia directa y jerárquica de la Secretaría General de Acción Exterior y en coordinación con la Dirección de Asuntos Europeos, es el órgano de representación de Euskadi y de defensa y promoción de los intereses multisectoriales de la Comunidad Autónoma Vasca en las instituciones de la Unión Europea y, a tal fin, ejerce las siguientes funciones:

a) Euskal Autonomia Erkidegoaren interesak ordezkatu Europar Batasuneko erakunde eta organoetan.

b) Euskadiren gizarte-, ekonomia-, sektore- eta lanbide-interesak kudeatu, Europar Batasuneko ekimenek interesoi eragiten dietenean.

c) Europako Gaietarako Zuzendaritzaren egitekoak betetzen lagundu.

d) Europar Batasuneko lege-ekimenen inguruko erabakiak hartzeko prozesua jarraitu eta informazioa eskuratu, lege-ekimenok Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenei edo interesei eragiten badiete, betiere.

e) EAEko agintariak eta gizarte- eta ekonomia-alorreko eragileak Europar Batasuneko erakundeekin elkartzeko azpiegitura izan.

f) Europar Batasunean parte hartzeko borondatea adierazten duten erakunde publiko nahiz pribatuei aholku teknikoak eskaini laguntzarako zentro logistikoa izanez.

g) Euskal Autonomia Erkidegoaren eta Espainiako Ordezkaritza iraunkorraren arteko harreman-organoa izan.

h) Jaurlaritzako sailek Europako arauak eta politikak lantzen eta ezartzen parte hartu behar badute, Europako erakundeetan zuzenean aritu; baita sailek egingadako parte-hartzeen berri izan ere, premiazkoa denean.

i) Gainerako autonomia-erkidego, länder edo eskualdeek Bruselan dituzten bulegoekin elkarlanean aritu.

j) Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorreko erakundeen eta Bruselan kokatutako beste erakunde publiko eta pribatuen arteko lankidetzaz erraztu, Euskadiren hainbat sektoretako interesak defendatu eta sustatzeko.

k) Eta indarrean dagoen antolamendu juridikoak esleitzen dizkion beste egiteko guztiak.

2.- Euskadiren Bruselako Ordezkaritzaren titularrak kontratazio-organo lez jardungo du Ordezkaritzak dituen egitekoen arloan antolamendu juridikoak esleitzen dizkion ahalmenak erabiliz. Gehienez, hogeita hamar mila (30.000,00) euroko kontratuak egin ditzake, baita horri dagokion gastua baimendu ere.

3.- Euskadiren Bruselako ordezkariak zuzendari-maila izango du ekainaren 30eko 7/1981 Legean jasotakoaren ondorioetarako.

18. artikulua.– Euskadiren Ordezkaritzak Madril, Mexikon, Argentinan, Txilen eta Venezuelan.

Madril, Mexiko, Argentina, Txile eta Venezuelako Ordezkaritzak Kanpo Harremanetarako idazkari nagusiaren menpe daude zuzen-zuzenean eta ondorengo dekretuen bidez arautzen dira: ordezkaritza bakoitzaren os-

a) Representación de los intereses de la Comunidad Autónoma ante las Instituciones y órganos de la Unión Europea.

b) Gestión de los intereses socioeconómicos, sectoriales y profesionales de Euskadi en la medida en que las iniciativas comunitarias incidan en ellos.

c) Apoyo a la Dirección para Asuntos Europeos en el desarrollo de sus funciones.

d) Seguimiento del proceso de toma de decisiones y obtención de información en relación con aquellas iniciativas legislativas de la Unión Europea que afecten las competencias o los intereses de la Comunidad Autónoma.

e) Servir de infraestructura para el establecimiento de encuentros entre agentes socioeconómicos y autoridades autonómicas con las instituciones comunitarias.

f) Asesoramiento técnico, como centro logístico de apoyo, de las entidades públicas y privadas autonómicas con voluntad de intervenir a nivel comunitario.

g) Actuar como órgano de relación de la Comunidad Autónoma con la Representación Permanente Española.

h) Las actuaciones directas con las Instituciones Europeas que sea preciso realizar para la intervención departamental en la elaboración y aplicación de la normativa y de las políticas comunitarias, y conocer de aquellas realizadas por los Departamentos cuando razones de urgencia así lo requieran.

i) Colaboración con otras oficinas de Comunidades Autónomas, de Länder o de Regiones en Bruselas.

j) Facilitar la colaboración de entidades y órganos de la Administración General de la Comunidad Autónoma con otras entidades públicas y privadas ubicadas en Bruselas para la defensa y promoción de los intereses multisectoriales de Euskadi.

k) Y todas aquéllas que le atribuye el ordenamiento jurídico vigente.

2.- La persona titular de la Delegación de Euskadi en Bruselas actuará como órgano de contratación, en el ámbito funcional de la Delegación, hasta el importe de treinta mil (30.000) euros, con las facultades que el ordenamiento jurídico atribuye a los mismos, incluyendo la autorización del gasto correspondiente.

3.- La persona titular de la Delegación de Euskadi en Bruselas tendrá, a los efectos previstos en la Ley 7/1981, de 30 de junio, el rango de Director o Directora.

Artículo 18.– Delegaciones de Euskadi en Madrid, México, Argentina, Chile y Venezuela.

Las Delegaciones de Madrid, México, Argentina, Chile y Venezuela, dependen directamente del Secretario General de Acción Exterior y su regulación se contiene en sus correspondientes Decretos de creación, y

rrera-dekretua eta Euskadiren Mexiko, Argentina, Txile eta Venezuelako Ordezkaritzak kudeatzeko eskumenei buruzko urriaren 21eko 245/2003 Dekretua.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Jaurlaritzaren Lehendakartzari dagozkion eskumenen alorrean Jaurlaritzaren lehendakariordeak ondoren aipatzen diren egitekoak hartuko ditu bere gain:

- 1.– Nazioarteko foroetan Lehendakaria ordezkatu.
- 2.– Europako Erkidegoekiko Gaietarako Konferentzian Eusko Jaurlaritza ordezkatu; lehendakariordea ez dagoenean, Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiaren titularrak egingo du egiteko hori.
- 3.– Lehendakartzari esleitutako jardun-arloetan Jaurlaritzaren Kontseiluak edo Plangintza eta Ekonomia Gaietarako Ordezko Batzordeak onartu behar dituen gaiak aurkeztu eta defendatu.
- 4.– Lehendakartzari dagozkion jardun-arloekin zehrikusirik duten legebiltzar-errekerimenduei erantzun, indarrean dagoen araudiaren arabera.
- 5.– Gaia dela-eta Lehendakartzari dagozkion izaeira orokorreko xedapenak egiteko prozedura hasteko agindu.
- 6.– Aholku Batzorde Juridikoari Lehendakartzari dagozkion gaien gaineko kontsulta egin, batzorde horren irizpena jasotzea beharrezkoa denean.
- 7.– Lehendakartzara atxikita dauden Autonomia Erkidegoko Administrazioako fitxategiak sortzea, aldatzea eta ezabatzea agindu.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Indargabetua geratzen da irailaren 30eko 231/2003 Dekretuak aldatu zuen Jaurlaritzaren Lehendakartzaren Idazkaritzaren egitura eta egitekoak finkatzen dituen urtarrilaren 29ko 27/2002 Dekretua; baita Jaurlaritzaren Lehendakariordetzaren egitura finkatzen duen otsailaren 28ko 2/2006 Dekretuaren Lehenengo Xedapen Gehigarria ere.

AZKEN XEDAPENA

Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunean bertan hartuko du indarra dekretu honek.

Vitoria-Gasteizen, 2006ko urriaren 3an.

Lehendakaria,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

en el Decreto 245/2003, de 21 de octubre, sobre competencias de gestión en el ámbito de las Delegaciones de Euskadi en México, Argentina, Chile y Venezuela.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

En el ámbito de las competencias que corresponden a la Presidencia del Gobierno, la Vicepresidenta del Gobierno asumirá las siguientes funciones:

- 1.– Representación del Lehendakari en los Foros Internacionales.
- 2.– Representación del Gobierno Vasco en la Conferencia para Asuntos Relacionados con las Comunidades Europeas, pudiendo ser sustituida en los casos de ausencia por la persona titular de la Secretaría General de Acción Exterior.
- 3.– Presentación y defensa de los asuntos que, en las áreas de actuación atribuidas a Lehendakartzari, deban ser aprobados por el Consejo de Gobierno o la Comisión Delegada de Planificación y Asuntos Económicos.
- 4.– Atender los requerimientos parlamentarios relacionados con las áreas de actuación que correspondan a Lehendakartzari, de conformidad con la normativa en vigor.
- 5.– Ordenar la iniciación del procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general que correspondan, por razón de la materia, a la Presidencia del Gobierno–Lehendakartzari.
- 6.– Someter a consulta de la Comisión Jurídica Asesora los asuntos de la Presidencia del Gobierno–Lehendakartzari que deban ser objeto de su dictamen.
- 7.– Ordenar la creación, modificación y supresión de ficheros de la Administración de la Comunidad Autónoma que estén adscritos a la Presidencia del Gobierno–Lehendakartzari.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Queda derogado el Decreto 27/2002, de 29 de enero, por el que se establece la estructura orgánica y funcional de la Presidencia del Gobierno–Lehendakartzari, modificado por Decreto 231/2003, de 30 de septiembre, así como la Disposición Adicional Primera del Decreto 2/2006, de 28 de febrero, por el que se aprueba la Estructura Orgánica de la Vicepresidencia del Gobierno.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el mismo día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 3 de octubre de 2006.

El Lehendakari,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.